



SAMORZĄD
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Wspieramy Pomorskie
W WALCE Z COVID-19 DZIĘKI FUNDUSZOM EUROPEJSKIM

ŚRODKI UNIJNE NA WALKĘ Z COVID-19
EU FUNDS FOR THE FIGHT AGAINST COVID-19



WE SUPPORT THE POMORSKIE IN THE FIGHT AGAINST COVID-19 - THANKS TO EUROPEAN FUNDINGS



SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Szanowni Państwo,

Pandemia COVID-19 wywołała poważny kryzys w wielu krajach świata, także w Polsce. W województwie pomorskim tysiące mieszkańców straciło osoby najbliższe lub wymagało hospitalizacji po zakażeniu koronawirusem. Wielu także straciło pracę lub prowadzone firmy, które od lat były źródłem ich utrzymania. Do walki ze skutkami pandemii włączyły się najważniejsze instytucje publiczne zarówno na poziomie europejskim, krajowym jak i lokalnym. Także samorząd województwa pomorskiego, korzystając z możliwości, jakie daje mu wydatkowanie Fundu-

szy Europejskich, zaangażował się w walkę z pandemią koronawirusa. W efekcie Zarząd Województwa Pomorskiego przeznaczył na przeciwdziałanie pandemii COVID-19 ponad 317 mln zł ze środków unijnych.

Wsparcie zostało skierowane przede wszystkim do podmiotów medycznych zaangażowanych w walkę z pandemią. Zakupiony został sprzęt kluczowy w diagnostyce i leczeniu chorych zakażonych koronawirusem, m.in. tomografy komputerowe, rezonanse magnetyczne i respiratory. Pomocy udzieliliśmy

także przedsiębiorcom oraz osobom, które z powodu pandemii znalazły się w trudnej sytuacji na rynku pracy.

Zachęcam do zapoznania się z folderem, w którym prezentujemy dotychczasowe wsparcie udzielone przez samorząd województwa pomorskiego w ramach przeciwdziałania skutkom pandemii COVID-19. Kryzys wywołany COVID-19 jasno pokazuje, że w sytuacjach trudnych możemy liczyć na dobrą współpracę i solidarność Wspólnoty Europejskiej.



Ladies and gentlemen,

The COVID-19 pandemic caused a serious crisis in many countries of the world, including Poland. In the Pomorskie Voivodeship, thousands of residents have lost their loved ones or required hospitalization after getting infected with the coronavirus. Many also lost their jobs or the businesses they ran that had been their basic source of income for years. Key public institutions at European, national and local levels have joined the fight against the impact of the pandemic. Also the self-government of the Pomorskie Voivodeship, using the opportunities offered by spending

European Funds, has become involved in the fight against the coronavirus pandemic. As a result, the self-government of the Pomorskie Voivodeship has allocated over EUR 68.5 million from EU funds to counteract the COVID-19 pandemic.

Support has been granted primarily to medical entities involved in the fight against the pandemic. Equipment critical to the diagnosis and treatment of patients infected with the coronavirus has been purchased, including CT scanners, MRIs and ventilators. We have

also provided assistance to entrepreneurs and individuals who become disadvantaged in the labor market due to the pandemic.

I encourage you to read the folder, in which we present the support granted so far by the self-government of the Pomorskie Voivodeship to counteract the effects of the COVID-19 pandemic. The COVID-19 crisis clearly shows that in difficult situations we can count on the good cooperation and solidarity of the European Community.

Michał Struk

Marszałek Województwa Pomorskiego
Marshal of the Pomorskie Voivodeship

POMORSKIE W WALCE Z COVID-19

POMORSKIE VOIVODESHIP IN FIGHTING AGAINST COVID-19



OD POCZĄTKU PANDEMII ZARZĄD WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO PODEJMOWAŁ SZYBKE I KOMPLEKSOWE DZIAŁANIA, KTÓRYCH CELEM BYŁO OGRANICZENIE NEGATYWNYCH SKUTKÓW PANDEMII KORONAWIRUSA NA TERENIE WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO. BYŁO TO MOŻLIWE DZIĘKI SAMODZIELNEMU DYSPONOWANIU PRZEZ WŁADZE POMORZA CZĘŚCIĄ ŚRODKÓW UNIJNYCH.

317 MLN ZŁ Z RPO WP 2014-2020 NA WALKĘ ZE SKUTKAMI EPIDEMII NA POMORZU

Zarząd Województwa Pomorskiego przeznaczył ze środków unijnych na walkę z COVID-19 ponad 317 mln zł, w tym:

125,7 mln zł na zakup sprzętu medycznego m.in. tomografów, respiratorów oraz środków ochronnych dla pomorskich szpitali	Więcej na ten temat na str. 6-17
48,5 mln zł na wsparcie pomorskich przedsiębiorców w formie dotacji , m.in. na cele inwestycyjne umożliwiające dostosowanie prowadzonej działalności do warunków zmienionych w wyniku epidemii	Więcej na ten temat na str. 18-19
51,6 mln zł na wsparcie pomorskich przedsiębiorców w formie pożyczek , m.in. na utrzymanie płynności finansowej	Więcej na ten temat na str. 20-21
91,3 mln zł na wsparcie osób, które w wyniku pandemii znalazły się w trudnej sytuacji na rynku pracy lub utraciły zatrudnienie oraz na ograniczanie czynników ryzyka zakażeniem w miejscu pracy (m.in. personelu medycznego i opiekunów w Domach Pomocy Społecznej)	Więcej na ten temat na str. 22-27

Dodatkowo władze województwa wprowadziły uproszczenia w realizacji projektów RPO WP 2014-2020, m.in. możliwość wydłużenia terminów realizacji projektów.

Środki unijne pochodzą z budżetu Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020.

Szybkie wsparcie udzielone podmiotom medycznym przez samorząd województwa pomorskiego na początku pandemii okazało się kluczowe dla właściwej reakcji regionu na pandemię. Dzięki możliwości samodzielnego dysponowania środkami unijnymi władze Pomorza mogły szybko przekazać podmiotom medycznym środki finansowe na niezbędny sprzęt i środki ochronne, nie oglądając się na zbyt długo trwające decyzje z góry.

Wiesław Byczkowski, wicemarszałek województwa pomorskiego



SINCE THE BEGINNING OF THE PANDEMIC, THE BOARD OF THE POMORSKIE VOIVODESHIP HAS TAKEN QUICK AND COMPREHENSIVE ACTIONS TO LIMIT THE NEGATIVE EFFECTS OF THE CORONAVIRUS PANDEMIC IN THE POMORSKIE VOIVODESHIP. THIS WAS POSSIBLE DUE TO THE FACT THAT THE POMERANIAN AUTHORITIES DISPOSED OF PART OF THE EU FUNDS THEMSELVES.

EUR 68.5 MILLION FROM THE ROP PV 2014-2020 TO COMBAT THE EFFECTS OF THE EPIDEMIC IN POMERANIA

The Board of the Pomorskie Voivodeship has allocated more than EUR 68.5 million from EU funds to fight against COVID-19, including:

EUR 27.2 million for the purchase of medical equipment such as CT scanners, ventilators and protective measures for Pomeranian hospitals	See pages 6-17 for more information on this topic
EUR 10.5 million to support Pomeranian entrepreneurs in the form of grants , including for investment purposes allowing them to adapt their businesses to conditions changed by the epidemic	See pages 18-19 for more information on this topic
EUR 11.2 million to support Pomeranian entrepreneurs in the form of loans , e.g. to maintain financial liquidity	See pages 20-21 for more information on this topic
EUR 19.7 million to support people who, as a result of the pandemic, found themselves in a difficult situation on the labor market or lost their jobs , and to reduce risk factors of infection in the workplace (including medical personnel and caregivers in nursing homes)	See pages 22-27 for more information on this topic

In addition, the voivodeship authorities have introduced simplifications in the implementation of projects of the Regional Operational Programme of the Pomorskie Voivodeship for the years 2014-2020, including the possibility of extending project implementation deadlines.

EU funds come from the budget of the Regional Operational Programme of the Pomorskie Voivodeship for the years 2014-2020.

The rapid support provided to medical entities by the self-government of the Pomorskie Voivodeship at the beginning of the pandemic proved crucial to the region's appropriate response to the pandemic. Thanks to the possibility of independent disposal of EU funds, Pomeranian authorities were able to quickly transfer funds for necessary equipment and protective measures to medical entities, without having to wait too long for decisions from above.

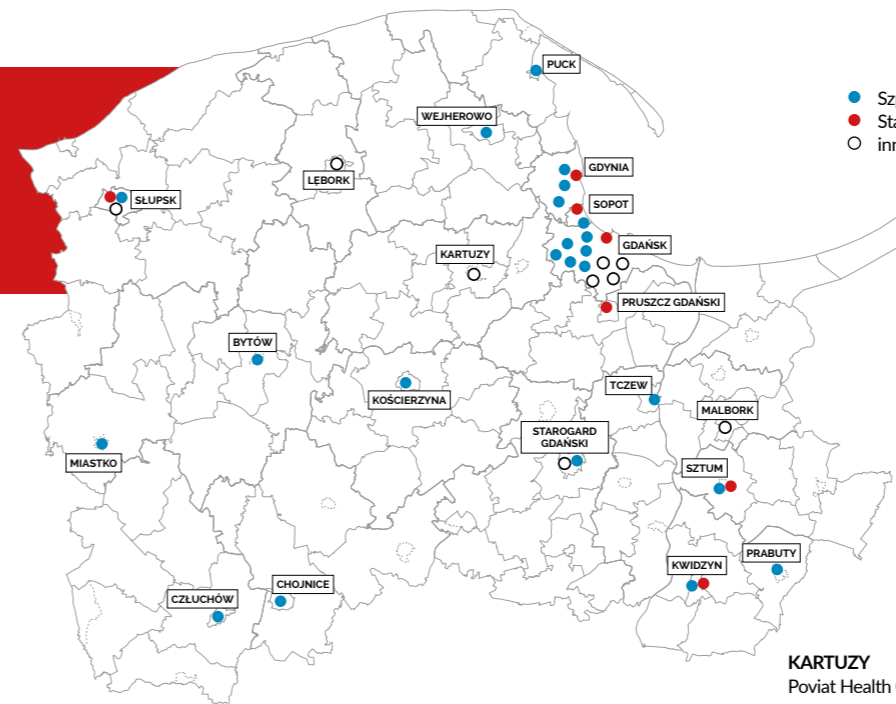
Wiesław Byczkowski, Deputy Marshal of the Pomorskie Voivodeship

WSPARCIE DLA PODMIOTÓW MEDYCZNYCH

SUPPORT FOR MEDICAL ENTITIES

Z UNIJNEGO WSPARCIA SKORZYSTAŁO 39 PODMIOTÓW MEDYCZNYCH Z WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO, W TYM 23 SZPITALI, 12 STACJI POGOTOWIA RATUNKOWEGO ORAZ 9 INNYCH PODMIOTÓW MEDYCZNYCH (NP. STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA). NA POTRZEBY WALKI Z COVID-19 DOSTOSOWANO BUDYNKI PODMIOTÓW MEDYCZNYCH, ZAKUPIONO SPRZĘT ORAZ ŚRODKI OCHRONNE DLA PACJENTÓW I PRACOWNIKÓW SŁUŻBY ZDROWIA.

GDAŃSK			
7 Szpital Marynarki Wojennej w Gdańsku	6 883 853,00 zł		
Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Gdańsku (Laboratorium Diagnostyki Medycznej)	1 524 599,40 zł		
Pomorskie Centrum Chorób Zakaźnych i Gruźlicy w Gdańsku	7 095 300,00 zł		
Szpital im. M. Kopernika w Gdańsku	13 020 000,00 zł		
Szpital im. św. Wojciecha w Gdańsku	10 153 636,00 zł		
Regionalne Centrum Krwioudawstwa i Krwiolecznictwa w Gdańsku	150 000,00 zł		
Szpital Dziecięcy Polanki im. M. Płażyńskiego w Gdańsku	1 630 000,00 zł		
Wojewódzki Szpital Psychiatryczny im. prof. T. Bilikiewicza w Gdańsku	1 047 000,00 zł		
Wojewódzki Ośrodek Terapii i Uzależnień w Gdańsku	35 000,00 zł		
Przemysłowy Zespół Opieki Zdrowotnej w Gdańsku	10 000,00 zł		
Stacja Pogotowia Ratunkowego w Gdańsku	1 192 740,00 zł		
GDYNIA			
Uniwersyteckie Centrum Medycyny Morskiej i Tropikalnej w Gdyni (jednostka GUM-ed)	5 863 160,40 zł		
Szpital Morski im. PCK w Gdyni	12 238 197,00 zł		
Szpital św. Wincentego a Paulo w Gdyni	4 079 160,00 zł		
Miejska Stacja Pogotowia Ratunkowego w Gdyni	500 000,00 zł		
SOPOT			
Pomorskie Centrum Reumatologiczne im. dr. J. Titz-Kosko w Sopocie	5 143 160,00 zł		
Miejska Stacja Pogotowia Ratunkowego z Przychodnią w Sopocie	350 000,00 zł		
SŁUPSK			
Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. J. Korczaka w Słupsku	9 200 072,00 zł		
Centrum Zdrowia Psychicznego w Słupsku	264 900,00 zł		
Stacja Pogotowia Ratunkowego w Słupsku	1 348 050,00 zł		
PRUSZCZ GDAŃSKI			
Samodzielne Publiczne Pogotowie Ratunkowe w Pruszczu Gdańskim	350 000,00 zł		
KOŚCIERZYNA			
Szpital Specjalistyczny w Kościerzynie	12 335 804,48 zł		
KARTUZY			
Powiatowe Centrum Zdrowia w Kartuzach	1 100 000,00 zł		
LEBORK			
Samodzielny Publiczny Specjalistyczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Lęborku	1 200 000,00 zł		
TCZEW			
Szpital Tczewskie	2 800 000,00 zł		
STAROGARD GDAŃSKI			
Kociewskie Centrum Zdrowia w Starogardzie Gdańskim	2 250 000,00 zł		
Szpital dla Nerwowo i Psychiczenie Chorych im. St. Kryzana w Starogardzie Gdańskim	1 187 200,00 zł		
WEJHEROWO			
Szpital Specjalistyczny im. F. Ceynowy w Wejherowie	4 677 000,00 zł		
MALBORK			
Powiatowe Centrum Zdrowia w Malborku	1 350 000,00 zł		
KWIDZYN			
Szpital Zdrowie w Kwidzynie	1 500 000,00 zł		
Zdrowie Ratownictwo Medyczne w Kwidzynie	350 000,00 zł		
SZTUM			
Szpital Polski w Sztumie	1 520 000,00 zł		
Karetki Sztumskie	350 000,00 zł		
PUCK			
Szpital Pucki	1 730 000,00 zł		
BYTÓW			
Szpital Powiatu Bytowskiego	1 300 000,00 zł		
PRABUTY			
Szpital Specjalistyczny w Prabutach	5 879 554,00 zł		
CHOJNICE			
Szpital Specjalistyczny im. J. K. Łukowicza w Chojnicach	1 900 000,00 zł		
CZŁUCHÓW			
Szpital Powiatowy w Człuchowie	720 000,00 zł		
MIASTKO			
Szpital Miejski w Miastku	1 500 000,00 zł		



- Szpitale / Hospitals
- Stacje pogotowia ratunkowego / Ambulance stations
- inne podmioty medyczne / other healthcare providers

THE EU SUPPORT WAS USED BY 39 MEDICAL ENTITIES FROM THE POMORSKIE VOIVODESHIP, INCLUDING 23 HOSPITALS, 12 EMERGENCY STATIONS AND 9 OTHER MEDICAL ENTITIES (E.G. SANITARY AND EPIDEMIOLOGICAL STATIONS). TO FIGHT AGAINST COVID-19, THE BUILDINGS OF MEDICAL ENTITIES WERE ADAPTED, AS WELL AS EQUIPMENT AND PROTECTIVE EQUIPMENT FOR PATIENTS AND HEALTH CARE WORKERS WERE PURCHASED.

GDAŃSK			
7th Navy Hospital in Gdańsk	1 488 078,90 €		
Provincial Sanitary and Epidemiological Station in Gdańsk (Medical Diagnostic Laboratory)	329 571,85 €		
Pomeranian Center for Infectious Diseases and Tuberculosis in Gdańsk	1 533 787,29 €		
Copernicus Hospital in Gdańsk	2 814 526,59 €		
Hospital of St. Adalbert in Gdańsk	2 194 906,18 €		
Regional Center for Blood Donation and Hemotherapy in Gdańsk	32 425,42 €		
Polanki Children's Hospital in Gdańsk	352 356,25 €		
Prof. Tadeusz Bilikiewicz Provincial Psychiatric Hospital in Gdańsk	226 329,44 €		
Provincial Center for Addiction Therapy in Gdańsk	7 565,93 €		
Industrial Healthcare Center in Gdańsk	2 161,69 €		
Ambulance Station in Gdańsk	257 833,98 €		
GDYNIA			
Institute of Maritime and Tropical Medicine in Gdynia (a unit of the Medical University of Gdańsk)	1 267 436,32 €		
PCK Marine Hospital in Gdynia	2 645 524,64 €		
St. Vincent de Paul Hospital in Gdynia	881 789,88 €		
Municipal Ambulance Station in Gdynia	108 084,74 €		
SOPOT			
Jadwiga Titz-Kosko Pomeranian Rheumatology Center in Sopot	1 111 794,21 €		
Municipal Ambulance Station with an Outpatient Clinic in Sopot	75 659,32 €		
SŁUPSK			
Janusz Korczak Provincial Specialist Hospital in Słupsk	1 988 774,75 €		
Mental Health Center in Słupsk	57 263,29 €		
Ambulance Station in Słupsk	291 407,26 €		
PRUSZCZ GDAŃSKI			
Independent Public Ambulance Service in Pruszcz Gdański	75 659,32 €		
KOŚCIERZYNA			
Specialist Hospital in Kościerzyna	2 666 624,40 €		
KARTUZY			
Powiat Health Center in Kartuzy	237 786,42 €		
LEBORK			
Independent Public Specialist Hospital in Lębork	259 403,37 €		
TCZEW			
Tczew Hospitals	605 274,54 €		
STAROGARD GDAŃSKI			
Kociewie Healthcare Center in Starogard Gdański	486 381,32 €		
Stanisław Kryzan Mental Health Hospital in Starogard Gdański	256 636,40 €		
WEJHEROWO			
Florian Ceynowa Specialist Hospital in Wejherowo	1 011 024,64 €		
MALBORK			
Powiat Health Center in Malbork	291 828,79 €		
KWIDZYN			
"Zdrowie" Hospital in Kwidzyn	324 254,22 €		
"Zdrowie" Ambulance Service in Kwidzyn	75 659,32 €		
SZTUM			
Polish Hospital in Sztum	328 577,60 €		
Sztum ambulances	75 659,32 €		
PUCK			
Hospital in Puck	373 973,19 €		
BYTÓW			
Powiat Hospital in Bytów	281 020,32 €		
PRABUTY			
Specialist Hospital in Prabuty	1 270 980,11 €		
CHOJNICE			
Jan Karol Łukowicz Specialist Hospital in Chojnice	410 722,01 €		
CZŁUCHÓW			
Powiat Hospital in Człuchów	155 642,02 €		
MIASTKO			
Municipal Hospital in Miastko	324 254,22 €		

COPERNICUS PODMIOT LECZNICZY

HEALTHCARE INSTITUTION COPERNICUS

Na potrzeby walki z pandemią COVID-19 spółka **COPERNICUS Podmiot Leczniczy** zakupiła dla swoich dwóch szpitali w Gdańsku (szpitala im. M. Kopernika i szpitala im. św. Wojciecha), m.in.: 2 tomografy komputerowe, 7 aparatów RTG (3 aparaty RTG stacjonarne oraz 4 aparaty RTG mobilne, przyłóżkowe), 7 aparatów USG, 10 respiratorów, 15 systemów monitorowania pacjenta (kardiomonitorzy z centralami), tor wizyjny z wideobronchoskopami do diagnostyki endoskopowej płuc, 15 łóżek OIOM, wideobronchofiberoskop oraz 3 zamrażarki do przechowywania szczepionek.

W ramach zakupów USG zakupiono m.in. aparat USG wielofunkcyjny z głowicą umożliwiającą diagnostykę płuc. Dzięki dotacji przestrzeń Zakładu Diagnostyki Obrazowej dostosowana została do konieczności użytkowania nowego sprzętu diagnostycznego, przepisów prawa i reżimu sanitarnego, w tym zakupiono 6 stacji opisowych oraz 2 roboty do nagrywania płyt. Spółka otrzymała również wsparcie na zakup środków ochrony osobistej i środki dezynfekcyjne, wykonywanie testów diagnostycznych oraz zakup trzech aut do transportu medycznego. Łącznie gdańska spółka otrzymała 23,2 mln zł z UE na walkę z COVID-19.

23,2 MLN PLN

z UE dla COPERNICUS Podmiot Leczniczy na walkę z COVID-19

In order to fight against the COVID-19 pandemic, the healthcare institution **COPERNICUS** purchased for its two hospitals in Gdańsk, M. Kopernik Hospital and St. Adalbert of Prague Hospital, among others: 2 CT scanners, 7 X-ray machines (3 stationary X-ray machines and 4 portable bedside X-ray machines), 7 ultrasound machines, 10 ventilators, 15 patient monitoring systems (patient monitors with central units), a visual track with video bronchoscopes for endoscopic lung diagnostics, 15 ICU beds, a video bronchofiberscope and 3 freezers for vaccine storage.

The ultrasound purchases included a multifunctional ultrasound machine with a transducer to diagnose the lungs. Thanks to the grant, the space of the Imaging Diagnostics Department was adjusted to the necessity of using new diagnostic equipment, legal regulations and sanitary regime, including the purchase of 6 impression stations and 2 CD recorders. The company also received support to purchase personal protective equipment and disinfectants, perform diagnostic tests, and purchase three vehicles for medical transport. In total, the Gdańsk-based company received EUR 5 million from the EU to fight against COVID-19.

5 MLN EUR

from the EU for the healthcare institution COPERNICUS to fight against COVID-19

SZPITALE POMORSKIE W GDYNI

POMERANIAN HOSPITALS IN GDYNIA

Szpital Morski im. PCK w Gdyni otrzymał niemal 12,2 mln zł dodatkowych środków na walkę z COVID-19. Zakupionych zostało m.in.: 10 aparatów do EKG, aparat do pomiarów parametrów krytycznych, 2 aparaty RTG, 2 aparaty USG, automatyczne urządzenie do kompresji klatki piersiowej w trakcie resuscytacji, bronchofiberoskop z wyposażeniem, defibrylator z wyposażeniem, 5 hełmów do wentylacji nieinwazyjnej, 8 łóżek anestezyjologicznych, 17 łóżek i 6 wózków anestezyjologicznych. Łącznie szpital zakupił około 529 sztuk różnego rodzaju sprzętu medycznego.

12,2 MLN PLN

z UE dla Szpitala Morskiego im. PCK w Gdyni na walkę z COVID-19



2.6 MLN EUR

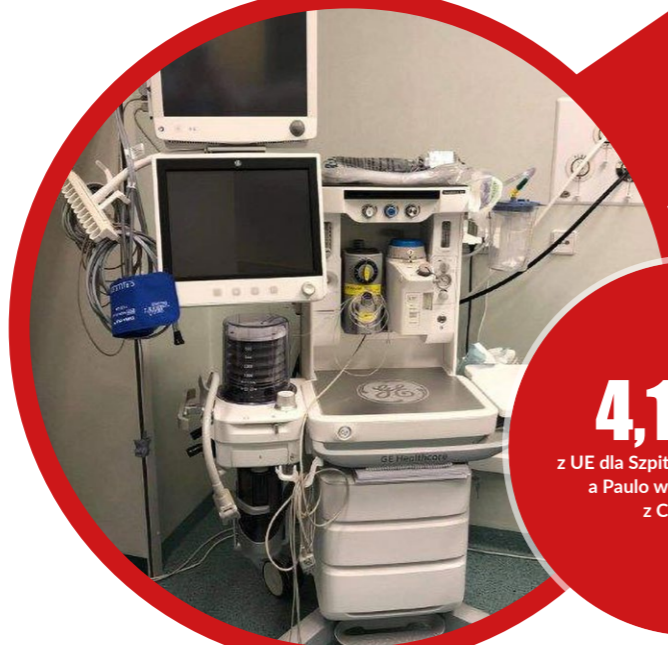
from the EU for PCK Maritime Hospital in Gdynia to fight against COVID-19

PCK Maritime Hospital in Gdynia received nearly EUR 2.6 million in additional funding to fight against COVID-19. Purchases included, among others: 10 ECG machines, a critical parameters measuring machine, 2 X-ray machines, 2 ultrasound machines, an automatic chest compression machine used during resuscitation, a bronchofiberscope with equipment, a defibrillator with equipment, 5 non-invasive ventilation helmets, 8 anesthesiology beds, 17 beds and 6 anesthesia carts. In total, the hospital purchased about 529 pieces of various types of medical equipment.

Szpital św. Wincentego a Paulo w Gdyni otrzymał 4,1 mln zł na walkę z COVID-19. Zakupiono m.in.: 5 aparatów do EKG, 2 aparaty do znieczulenia, 2 aparaty USG, 2 automatyczne urządzenia do kompresji klatki piersiowej w trakcie resuscytacji, bronchofiberoskop z wyposażeniem, 2 defibrylatory z wyposażeniem, 3 diatermie chirurgiczne, 28 łóżek, sterylizator, 83 pompy infuzyjne, 7 wózków anestezyjologicznych, oraz 5 wózków dla pacjentów potencjalnie zakaźnych. Łącznie szpital zakupił około 357 sztuk różnego rodzaju sprzętu medycznego.

4,1 MLN PLN

z UE dla Szpitala św. Wincentego a Paulo w Gdyni na walkę z COVID-19



886 THOUSAND EUR

from the EU for St. Vincent de Paul Hospital in Gdynia to fight against COVID-19

Vincent de Paul Hospital in Gdynia received EUR 886 thousand to fight with COVID-19. Purchases included, among others: 5 ECG machines, 2 anesthesia machines, 2 ultrasound machines, 2 automatic chest compression machines used during resuscitation, a bronchofiberscope with equipment, 2 defibrillators with equipment, 3 surgical diathermy machines, 28 beds, a sterilizer, 83 infusion pumps, 7 anesthesia carts, and 5 carts for potentially infectious patients. In total, the hospital purchased about 357 pieces of various types of medical equipment.



SZPITALY POMORSKIE W GDAŃSKU I WEJHEROWIE

POMERANIAN HOSPITALS IN GDAŃSK AND WEJHEROWO

Na potrzeby Pomorskiego Centrum Chorób Zakaźnych i Gruźlicy w Gdańsku zakupiono m.in.: tomograf komputerowy, respiratory, kardiomonitor, ultrasonograf, aparat RTG przyłóżkowy, 2 aparaty EKG, 15 aparatów do mierzenia ciśnienia, aparat do szybkiego toczenia płynów, defibrylator z wyposażeniem, 5 hełmów do wentylacji nieinwazyjnej, 15 specjalistycznych materaców, 30 pomp infuzyjnych, 5 urządzeń do aktywnej regulacji temperatury pacjenta. Zakupiono środki ochrony osobistej i środki dezynfekcyjne oraz wydzierżawiono kontenery medyczne. Zainstalowane zostały instalacje tlenowe, powietrzne, próżniowe, 10 konsoli pielęgniarskich i szyb izolacyjnych konsoli pielęgniarskich oraz sprężarka śrubowa medyczna, a także 2 transportowe komory izolacyjne.

7,1 MLN PLN

z UE dla Pomorskiego Centrum Chorób Zakaźnych i Gruźlicy w Gdańsku na walkę z COVID-19

Szpital Specjalistyczny w Wejherowie otrzymał 4,7 mln zł na walkę z pandemią COVID-19. Dostosowano 3 szpitalne izolatki, przygotowano 6 bezdotykowych śluz operacyjnych i drzwi oraz 15 konsoli pielęgniarskich i szyb izolacyjnych konsoli pielęgniarskich. Zakupiono m.in. 2 respiratory, 10 aparatów EKG, 25 aparatów do mierzenia ciśnienia, 10 aparatów do szybkiego toczenia płynów, 2 bronchofibroskopy, 5 hełmów do wentylacji nieinwazyjnej, 30 specjalistycznych materacy, 15 pomp infuzyjnych, 10 urządzeń do aktywnej regulacji temperatury pacjenta, 4 zestawy do intubacji. Zakupiono także testy na koronawirusa, środki ochrony osobistej i środki dezynfekcyjne, a także zamrażarkę do przechowywania szczepionek.

4,7 MLN PLN

z UE dla Szpitala Specjalistycznego w Wejherowie na walkę z COVID-19



1.5 MLN EUR

from the EU for the Pomeranian Center for Infectious Diseases and Tuberculosis in Gdańsk to fight against COVID-19

The following equipment was purchased for the Pomeranian Center for Infectious Diseases and Tuberculosis in Gdańsk: a computer tomograph, ventilators, cardiac monitors, ultrasound machine, bedside X-ray machine, 2 ECG machines, 15 pressure measuring devices, rapid infusion device, defibrillator with equipment, 5 non-invasive ventilation helmets, 15 specialist mattresses, 30 infusion pumps, 5 devices for active patient temperature control. Personal protective equipment and disinfectants were purchased and medical containers were leased. The following was installed: oxygen, air, and vacuum systems, 10 nurse stations and glass screens for nurse stations, and a medical screw compressor, as well as 2 transport isolation chambers.

Specialized Hospital in Wejherowo received EUR 1 million to fight against the COVID-19 pandemic. 3 hospital isolation rooms were adapted, 6 contact-free cleaning and disinfection sanitary stations and doors as well as 15 nurse consoles and nurse console isolation glass were prepared. The purchases included 2 ventilators, 10 ECG machines, 25 blood pressure monitors, 10 rapid infusion devices, 2 bronchofiberscopes, 5 non-invasive ventilation helmets, 30 specialized mattresses, 15 infusion pumps, 10 active patient temperature control devices, 4 intubation sets. Also coronavirus tests, personal protective equipment and disinfectants, as well as a freezer for vaccine storage were purchased.

1 MLN EUR

from the EU for the Specialist Hospital in Wejherowo to fight against COVID-19



SZPITAL SPECJALISTYCZNY W KOŚCIERZYNI

SPECIALIZED HOSPITAL IN KOŚCIERZYNA

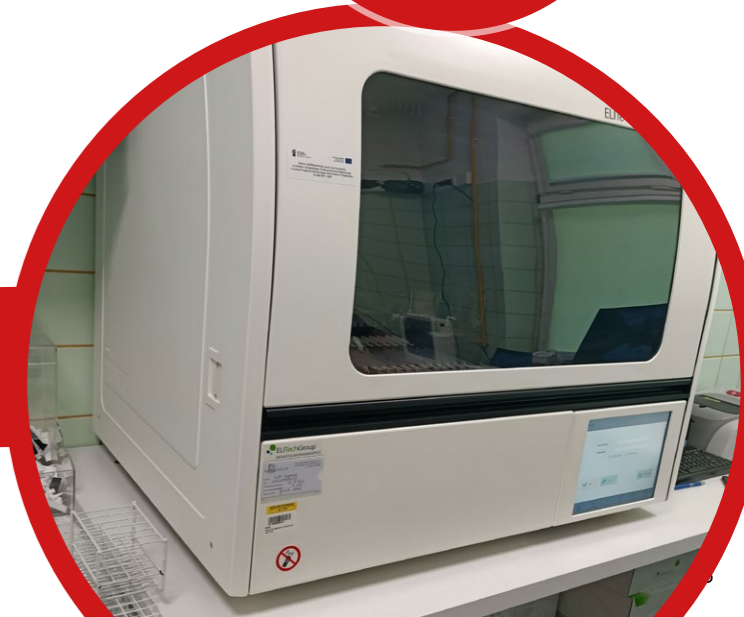
Szpital w Kościerzynie dzięki otrzymanemu wsparciu ze środków unijnych zakupił m.in.: respirator, tomograf mobilny, 3 aparaty RTG, 4 aparaty EKG i 1 aparat USG, 5 defibrylatorów, kolumnę endoskopową – tor wizyjny, 2 komory laminarne, analizator, 125 pulsoksymetrów oraz łóżka szpitalne. Do laboratorium zakupione zostały m.in. aparaty diagnostyczne, 3 mikroskopy, termocykler oraz zamrażarka do przechowywania szczepionek.

W zakresie robót budowlanych szpital przystosował pomieszczenia Stacji Dializ na oddział obserwacyjno-zakaźny, utworzył śluzy na oddziałach i węzły sanitarne. Przygotowanych zostało 17 komór izolacyjnych oraz konsole pielęgniarskie. Łącznie na walkę z COVID-19 szpital w Kościerzynie otrzymał 12,3 mln zł ze środków Unii Europejskiej.

12,3 MLN PLN
z UE dla Szpitala Specjalistycznego
w Kościerzynie na walkę z COVID-19

The hospital in Kościerzyna, thanks to the support received from EU funds purchased among others: a respirator, a portable tomograph, 3 x-ray machines, 4 ECG and 1 ultrasound machine, 5 defibrillators, endoscopic column – visual track, 2 laminar flow cabinets, an analyzer, 125 pulse oximeters and hospital beds. Diagnostic instruments, 3 microscopes, a thermal cyclor and a freezer for vaccine storage were purchased for the laboratory. In terms of construction works, the hospital adapted the rooms of the Dialysis Station for the purpose of observation and infection ward, created cleaning and disinfection sanitary stations in the wards and sanitary units. 17 isolation chambers and nurse stations were prepared. In total, the hospital in Kościerzyna received EUR 2.7 million from the European Union to fight against COVID-19.

2.7 MLN EUR
from the EU for the Specialized
Hospital in Kościerzyna to fight
against COVID-19



SZPITALE SPECJALISTYCZNE W SŁUPSKU I PRABUTACH

SPECIALIZED HOSPITAL IN SŁUPSK AND PRABUTY



Szpital Specjalistyczny im. J. Korczaka w Słupsku otrzymał 9,2 mln zł na zakup: 3 aparatów RTG, 5 aparatów USG, 15 kardiomonitorów, 4 respiratorów, 4 defibrylatorów, 21 aparatów do hemodializy oraz 5 do znieczulenia, 2 kolumn endoskopowych oraz 2 komór laminarnych oraz aparatów diagnostycznych wykrywających koronawirusa. Zakupiono także 49 łóżek szpitalnych i 40 materacy przeciwoleżynowych.

9,2 MLN PLN

z UE dla Szpital Specjalistyczny im.
J. Korczaka w Słupsku na walkę
z COVID-19

2 MLN EUR

from the UE for J. Korczak
Specialized Hospital in Słupsk to
fight against COVID-19

J. Korczak Specialized Hospital in Słupsk received EUR 2 million for the purchase of the following: 3 X-ray machines, 5 ultrasound machines, 15 patient monitors, 4 ventilators, 4 defibrillators, 21 hemodialysis machines and 5 anesthesia machines, 2 endoscopy columns and 2 laminar flow cabinets, and diagnostic machines detecting a coronavirus. 49 hospital beds and 40 anti-pressure sore mattresses were also purchased.

Szpital Specjalistyczny w Prabutach na walkę z COVID-19 otrzymał 5,9 mln zł. Dzięki tym środkom zakupiono: tomograf komputerowy, 4 aparaty EKG, aparat USG, aparat RTG przenośny, wideobronchoskop, 31 pulsoksymetrów, 3 defibrylatory, 10 łóżek i 5 wózków dla pacjentów. Zostały także dostosowane pomieszczenia Izby Przyjęć, Oddziału Chorób Płuc i Oddziału Pulmonologii. Szpital zakupił 100 namiotów barierowych i 2 komory izolacyjne do transportu pacjenta oraz zamrażarkę do przechowywania szczepionek.

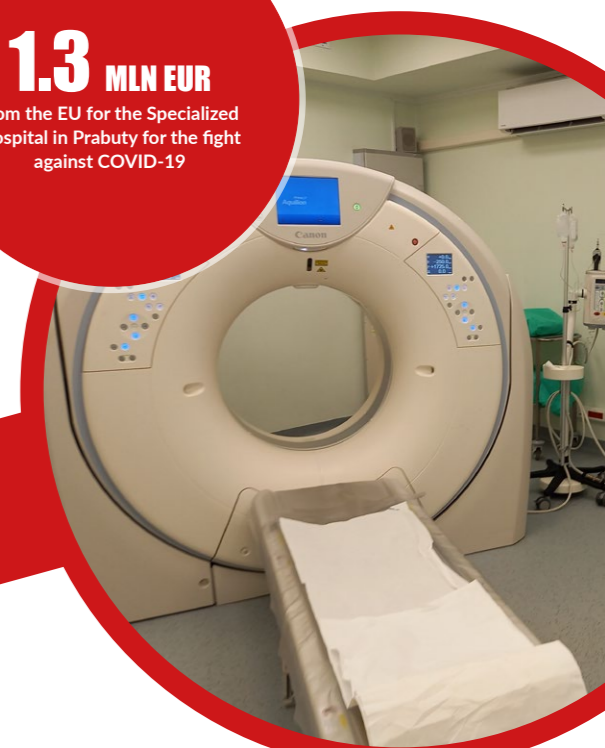
5,9 MLN PLN

z UE dla Szpital Specjalistyczny
w Prabutach na walkę z COVID-19

Specialized Hospital in Prabuty received EUR 1.3 million for the fight against COVID-19. Thanks to these funds the following items were purchased: a CT scanner, 4 ECG machines, an ultrasound machine, a portable X-ray machine, a video bronchoscope, 31 pulse oximeters, 3 defibrillators, 10 beds and 5 stretchers for patients. The rooms of the Emergency Room, the Pulmonary Disease Ward and the Pulmonology Ward were also adapted. The hospital purchased 100 barrier tents and 2 isolation chambers for patient transport and a freezer for vaccine storage.

1.3 MLN EUR

from the EU for the Specialized
Hospital in Prabuty for the fight
against COVID-19



KONKURS DOTACJI DLA PRZEDSIĘBIORCÓW NA NIWELOWANIE SKUTKÓW PANDEMII

W odpowiedzi na złą sytuację pomorskich firm działających w branży przemysłu czasu wolnego w okresie pandemii, samorząd województwa pomorskiego podjął decyzję o organizacji konkursu dotacji, którego celem było wsparcie przedsiębiorców z tej branży. Maksymalna kwota, jaką można było otrzymać, to 250 tys. zł. Środki można było przeznaczyć na nowe inwestycje oraz na bieżącą działalność przedsiębiorstwa. Zainteresowanie konkursem było bardzo duże. **W odpowiedzi na ogłoszony konkurs złożono 325 wniosków o dofinansowanie. Dotacje na łączną kwotę 48,5 mln zł otrzymało 271 przedsiębiorców. Całkowita wartość wspartych inwestycji to 60,4 mln zł.**

KINO KAMERALNE CAFE W GDAŃSKU

Kino Kameralne Cafe zlokalizowane w starej piwnicy w sercu Starego Miasta w Gdańsku ma swój niepowtarzalny repertuar i styl. Dzięki funduszom europejskim kino dokonało modernizacji pomieszczeń, wyposażyło się w systemy dezynfekcji i wprowadziło odpowiednie procedury, aby zarówno pracownicy, jak i klienci mogli bezpiecznie korzystać z obiektu zgodnie z aktualnymi wymaganiami związanymi z COVID-19.

127,5 TYS. PLN

z UE dla Kina Kameralnego Cafe w Gdańsku na przeciwdziałanie negatywnym skutkom pandemii COVID-19

KOTKA CAFE - KAWIARNIA W GDAŃSKU

W kawiarni można wypić pyszną kawę i spróbować domowego ciasta w towarzystwie przemiłych kociaków. Zarówno miejsce Kotka Cafe - Kocia Kawiarnia w Gdańsku Oliwie jak i klimat wnętrza z mruzeniem w tle, pozwalają znaleźć się w wyjątkowym świecie. Pozyskane dofinansowanie pozwoli na wdrożenie rozwiązań teleinformatycznych do bezdotykowego i bezkontaktowego składania i rozliczania zamówień oraz zakup sprzętu umożliwiającego realizację usług na wynos oraz z dowozem.

241,1 TYS. PLN

UE dla Kotka Cafe - kawiarni w Gdańsku na przeciwdziałanie negatywnym skutkom pandemii COVID-19

COMPETITION FOR GRANTS FOR ENTREPRENEURS TO MITIGATE THE EFFECTS OF THE PANDEMIC

In response to the poor situation of Pomeranian companies operating in the leisure industry during the pandemic period, the self-government of the Pomorskie Voivodeship decided to organize a competition for a grant aimed at supporting entrepreneurs in this industry. The maximum amount that could be received was EUR 54 thousand. The funds could be used for new investments as well as for the company's current operations. Interest in the competition was very high. **325 grant applications were submitted in response to the announced competition. Grants for a total amount of EUR 10.5 million were awarded to 271 entrepreneurs. The total value of supported investments is EUR 13.1 million.**

KINO KAMERALNE CAFE CINEMA IN GDAŃSK

Located in an old cellar in the heart of the Old Town in Gdańsk, Kino Kameralne Café cinema has its own unique repertoire and style. Thanks to European funding, the cinema has upgraded its premises, equipped itself with disinfection systems and put in place appropriate procedures so that both staff and customers can safely use the facility in accordance with current COVID-19 requirements.

27.6 THOUSAND EUR

from the EU for Kino Kameralne Cafe cinema in Gdańsk to counteract the negative effects of the COVID-19 pandemic

KOTKA CAFE - CAFÉ IN GDAŃSK

The café offers delicious coffee and homemade cake in the company of cute kitties. Both the place Kotka Cafe - Café with kitties in Gdańsk Oliwa and the interior climate with purring in the background let you feel like you are in a unique world. The obtained funding will allow for implementation of ICT solutions for contactless placement and settlement of orders and purchase of equipment enabling realization of take-away and delivery services.

52.1 THOUSAND EUR

from the EU for Kotka Cafe - café in Gdańsk to counteract the negative effects of the COVID-19 pandemic

POŻYCZKI DLA PRZEDSIĘBIORCÓW NA NIWELOWANIE SKUTKÓW PANDEMII

BUSINESS LOANS FOR MITIGATING THE EFFECTS OF THE PANDEMIC

W okresie pandemii COVID-19 samorząd województwa pomorskiego zdecydował o uruchomieniu nowego instrumentu finansowego: pożyczki płynnościowej. Oferta skierowana była do przedsiębiorców borykających się z negatywnymi skutkami pandemii COVID-19 na Pomorzu. Z pożyczek skorzystali mikro, mali oraz średni przedsiębiorcy, którzy dzięki pożyczce mieli możliwość sfinansować wydatki niezbędne do utrzymania działalności gospodarczej, w tym wydatki bieżące, obrotowe i inwestycyjne. Maksymalna kwota pożyczki wynosiła 150 tys. zł. Pojedynczy przedsiębiorca mógł skorzystać z pożyczki dwukrotnie.

W efekcie wsparcia, z pożyczek płynnościowych skorzystało 592 przedsiębiorców. Udzielono 594 pożyczek na kwotę 51,5 mln zł.

51,5 MLN PLN
z UE na 594 pożyczki
płynnościowe dla
przedsiębiorców

ROZMAWIAMY Z PANEM OSKAREM TOPOLEWSKIM, WŁAŚCIECIEM FIRMY KOS, PRZEDSIĘBIORSTWA, KTÓRE SKORZYSTAŁO Z POŻYCZKI PŁYNNOSCIOWEJ.

Czym zajmuje się Pana firma?

Firma KOS działa na rynku od ponad 15 lat, w zeszłym roku, na chwilę przed pandemią, świętowaliśmy, wraz z pracownikami, jubileusz 15-lecia działalności firmy. Firma KOS to firma skupiająca działalność gastronomiczną i handlową. Poza restauracją KOS prowadzimy delikatesy KOS. Zarówno restauracja, jak i delikatesy spożywcze zlokalizowane są w samym sercu starego Gdańska, na ulicy Piwnej i Szerokiej. Zatrudniamy łącznie 23 osoby.

Jak sam Pan mówi, krótko przed jubileuszem firmy, wybuchła pandemia... Jak bardzo dotknął firmę kryzys związany z COVID-19?

Ogłoszenie stanu epidemii COVID-19 spowodowało zamknięcie prowadzonej przeze mnie restauracji w centrum Gdańska, a prowadzone przeze mnie sklepy spożywcze również świeciły pustkami. Oblegane dotąd przez turystów miasto stało się wyludnione. Dobrze prosperująca restauracja z dnia na dzień przestała przynosić zyski. Przy kosztach wynajmu, pensjach pracowników, jak również nagromadzeniu się faktur z terminami płatności, na okres trwania epidemii utraciłem tymczasowo płynność finansową. Stopniowe odmrażanie gospodarki, a co za tym idzie ponowne otwarcie restauracji po tak długim czasie oraz dostosowanie firmy do zasad zwiększonego reżimu sanitarnego, wiązało się ze zwiększonymi nakładami finansowymi.

Jak sobie z tym poradziście?

Z pomocą przyszła nam unijna pożyczka płynnościowa finansowana z Programu Regionalnego Województwa Pomorskiego.

Na czym konkretnie polegała ta pomoc?

Mogliśmy przede wszystkim zapłacić wynagrodzenia dla pracowników, zatowarować sklep i restaurację, a także w ogóle pokryć wydatki zapewniające ciągłość działalności firmy. Pożyczki udzielił nam Pomorski Fundusz Pożyczkowy. Fundusze z pożyczki płynnościowej z Programu Regionalnego Województwa Pomorskiego w znaczącym stopniu pozwoliły zabezpieczyć i utrzymać płynność finansową w prowadzonej przeze mnie firmie. Udało mi się utrzymać wszystkie miejsca pracy. Z pożyczki opłaciłem część wynagrodzeń pracowników zatrudnianych przeze mnie osób. Dzięki tym środkom uregulowałem płatności wobec kluczowych dostawców, z jakimi współpracujemy. To z kolei pozwoliło na ponowne zatowarowanie firmy. Krótko mówiąc, firma mogła podnieść się po kryzysie związanym z pandemią. Dzięki otrzymanemu wsparciu udało się nie tylko utrzymać wszystkich pracowników i kontrahentów, jak również zmodernizować firmę i przystosować ją do obowiązujących warunków sanitarnych.

Dziękuję za rozmowę.



11.2 MLN EUR
from the EU for 594 liquidity
loans for entrepreneurs

During the COVID-19 pandemic, the self-government of the Pomorskie Voivodeship decided to launch a new financial instrument: a liquidity loan. The offer was aimed at entrepreneurs struggling with the negative effects of the COVID-19 pandemic in Pomerania. Micro, small and medium-sized entrepreneurs benefited from the loan, and thanks to it they were able to finance expenses necessary to maintain business activity, including current assets as well as current and investment expenses. The maximum loan amount was EUR 32,4 thousand. One entrepreneur could obtain the loan twice.

As a result of the support, 592 entrepreneurs benefited from liquidity loans. 594 loans were granted for the amount of EUR 11,2 million.

WE SPEAK WITH MR. OSKAR TOPOLEWSKI, OWNER OF KOS, A COMPANY THAT BENEFITED FROM A LIQUIDITY LOAN.

What does your company do?

KOS has been in business for over 15 years; last year, just before the pandemic, we celebrated the company's 15th anniversary with our employees. KOS is a company that brings together catering and retail operations. In addition to the KOS restaurant, we operate the KOS delicatessen. Both the restaurant and the grocery delicatessen are located in the heart of old Gdańsk, on Piwna and Szeroka Street. We employ a total of 23 people.

As you just said, shortly before the company's anniversary, the pandemic broke out... How badly was the company affected by the COVID-19 crisis?

The announcement of the COVID-19 epidemic caused the closure of the restaurant I ran in the center of Gdańsk and my grocery stores became completely empty. The city, which used to be crowded with tourists, became deserted. A prosperous restaurant stopped making money overnight. With the cost of rent, employee salaries, and the accumulation of invoices with due dates, I temporarily lost financial liquidity for the duration of the epidemic. The gradual unfreezing of the economy, and thus the reopening of the restaurant after such a long time, and the adaptation of the company to the rules of the increased sanitary regime involved increased financial expenses.

How did you deal with it?

We received support in the form of the EU liquidity loan financed by the Regional Programme of the Pomorskie Voivodeship.

What specifically did this help consist of?

We were able to primarily pay salaries for employees, stock up the store and restaurant, and generally cover expenses to ensure the continuity of the business. The loan was provided by the Pomeranian Loan Fund.

Funds from the liquidity loan from the Regional Programme of the Pomorskie Voivodeship have significantly helped to secure and maintain financial liquidity in the company I run. I was able to keep all the jobs. I used the loan to pay some of the employee salaries of the people I employ. With these funds, I settled payments to the key suppliers we work with. This in turn allowed the company to re-stock. In short, the company was able to recover from the pandemic crisis. Thanks to the support received, not only was it possible to retain all employees and contractors, but also to modernize the company and adapt it to the current sanitary conditions.

Thank you for the conversation.

PROJEKTY SPOŁECZNE I NIWELUJĄCE RYZYKO ZAKAŻENIA COVID-19 W MIEJSCU PRACY

SOCIAL PROJECTS REDUCING THE RISK OF CORONAVIRUS INFECTION IN THE WORKPLACE

Fundusze Europejskie umożliwiły realizację projektów wspierających osoby, które w wyniku pandemii znalazły się w trudnej sytuacji na rynku pracy, utraciły zatrudnienie, są zagrożone ubóstwem lub wykluczeniem społecznym:

- **„Pomorskie Wspiera”** – projekt wspiera 3 tys. osób, które przeszły zakażenie koronawirusem, są zakażone (w izolacji), potencjalnie zakażone (w kwarantannie) oraz szczególnie narażone na ciężki przebieg choroby. Projekt skierowany jest głównie do seniorów, osób z niepełnosprawnością i chorobami przewlekłymi;
- **„Pomorskie dzieciom”** – projekt wspiera ponad 3 tys. osób, w tym dzieci przebywające w rodzinach zastępczych, rodzinnych domach dziecka, pieczy zastępczej oraz objętych opieką hospicjów domowych. Pomoc obejmuje m.in. wsparcie psychologiczne i rehabilitacyjne, doposażenie placówek w środki ochrony indywidualnej i sprzęt niezbędny do walki z COVID-19 oraz w sprzęt niezbędny do nauki zdalnej (więcej na stronie 23);
- **„Lepsza przyszłość. Przeciwdziałanie zaburzeniom psychicznym dzieci i młodzieży”** – projekt skierowany do 1,5 tys. mieszkańców województwa pomorskiego, w szczególności dzieci i młodzieży

oraz ich rodzin dotkniętych bezpośrednio i pośrednio skutkami pandemii. Celem projektu jest przeciwdziałanie i ograniczenie wystąpienia negatywnych skutków COVID-19 poprzez zwiększenie dostępu do usług społecznych z zakresu zdrowia psychicznego.

Sfinansowaliśmy także projekty ograniczające ryzyko zakażenia koronawirusa w miejscu pracy:

- **„Pomorskie S.O.S.”** – projekt obejmował zakup środków ochronnych i do dezynfekcji dla 82 placówek, w tym domów pomocy społecznej, miejsc opieki medycznej nad seniorami oraz hospicjów stacjonarnych (więcej na stronie 24);
- **„Pomorskie – bezpieczni w pracy”** – projekt obejmował zakup środków ochronnych i do dezynfekcji dla 18 instytucji podległych Samorządowi Województwa Pomorskiego, m.in. teatrów, muzeów i bibliotek (więcej na stronie 26);
- **„Pomorscy medycy – bezpieczni w pracy, bezpieczni dla pacjentów”** – projekt obejmował zakup środków ochronnych i do dezynfekcji dla 60 podmiotów służby zdrowia.

European funds enabled the implementation of projects supporting people who, as a result of the pandemic, found themselves in a difficult situation on the labor market, lost their jobs, are at risk of poverty or social exclusion:

- **“Pomerania Supports”** – the project supports 3,000 people who have undergone a coronavirus infection, are infected (in isolation), potentially infected (in quarantine) and at high risk of severe disease. The project primarily targets seniors, people with disabilities and chronic illnesses;
- **“Pomerania for children”** – the project supports more than 3,000 people, including children in foster families, family foster homes, foster care and under the care of home hospices. Assistance includes, but is not limited to, psychological and rehabilitation support, equipping facilities with personal protective equipment and the equipment necessary to fight against COVID-19, and equipment needed for remote learning (more on page 23);
- **“A Better Future. Prevention of mental disorders in children and adolescents”** – project addressed to 1,500 residents of the Pomorskie Voivodeship, in particular children and adolescents and their families affected directly and indirectly by the consequences of the pandemic. The goal of the project is to address and reduce the occurrence of negative effects of COVID-19



PRZECIWDZIAŁANIE NEGATYWNYM SKUTKOM SPOŁECZNYM PANDEMII

COUNTERING THE NEGATIVE SOCIAL IMPACT OF THE PANDEMIC

DZIECI W PANDEMII

- pod szczególną opieką

W ramach projektu „Pomorskie dzieciom” wsparciem objętych zostało 2515 dzieci przebywających w rodzinach zastępczych i rodzinnych domach dziecka, w instytucjonalnej pieczy zastępczej oraz objęte opieką hospicjów domowych. Dzieciom zapewnione zostało wsparcie psychologiczne, rehabilitacyjne, wolontarystyczne i specjalistyczne usługi opiekuńcze w miejscu zamieszkania.

Children during the pandemic – under special care

Under the „Pomerania for children” project, the support was granted to 2515 children staying in foster families and family foster homes, in institutional foster care and under care of home hospices. The children were provided with psychological support, rehabilitation, volunteer and specialized care services at their place of residence.

Wsparciem objętych zostało również 639 pracowników placówek instytucjonalnej pieczy zastępczej oraz hospicjów domowych dla dzieci. Dzięki udziałowi w projekcie wzmocnią oni kompetencje opiekuńczo-wychowawcze i motywację do zwiększonego zaangażowania w sytuacji zagrożenia epidemicznego.

Support was also provided to 639 employees of institutional foster care units and home hospices for children. Through their participation in the project, they will strengthen their education and care competencies and motivation for increased involvement in an epidemic emergency.

18 MLN PLN

z UE oraz z Budżetu Państwa na wsparcie dzieci i ich opiekunów w okresie pandemii COVID-19

3.9 MLN EUR

from the EU and the State Budget to support children and their carers during the COVID-19 pandemic

POMORSKIE S.O.S. – WSPARCIE DLA OPIEKUNÓW POMOCY SPOŁECZNEJ

POMERANIAN S.O.S. - SUPPORT FOR SOCIAL CAREGIVERS

Celem projektu „Pomorskie S.O.S.” było ograniczenie ryzyka zakażenia wirusem SARS-CoV-2 pracowników domów pomocy społecznej, zakładów opiekuńczo-leczniczych, zakładów pielęgnacyjno-opiekuńczych, hospicjów stacjonarnych oraz poprawa bezpieczeństwa tych pracowników w miejscu pracy.

Projekt skierowany był do:

- min. 82 placówek: domów pomocy społecznej (DPS), zakładów opiekuńczo-leczniczych (ZOL), zakładów pielęgnacyjno-opiekuńczych (ZPO) i hospicjów,
- min. 2597 pracowników tych placówek.

Dzięki realizacji projektu dla 82 placówek opiekuńczych zakupiono:

- środki ochrony indywidualnej,
- środki oraz sprzęt do dezynfekcji,
- wyposażenia izolatek,
- usługę dekontaminacji pomieszczeń, niezbędnych do odkażenia i zniwelowania skutków wywołanych przez obecność koronawirusa.

Początek epidemii COVID-19 to był dla wszystkich niezwykle trudny czas. Jako dyrektor bardzo martwiłem się o zdrowie i życie mieszkańców naszego Domu. Priorytetem moich ówczesnych działań było jak najszybsze przeszkolenie personelu do pracy w nowej rzeczywistości oraz wyposażenie pracowników w najskuteczniejsze środki ochrony, aby w jak największym stopniu zadbać o warunki bezpieczeństwa i higieny pracy osób zajmujących się bezpośrednio mieszkańcami Domu Pomocy Społecznej „Ostoja”. Wsparcie finansowe, które otrzymaliśmy w ramach grantu „Pomorskie S.O.S.”, pozwoliło nam na zakup środków ochrony indywidualnej, środków do dezynfekcji wraz z dozownikami, lamp bakterio-bójczych, termometrów, pojemników na odpady medyczne, oczyszczaczy powietrza UVC oraz sprzętu do dekontaminacji pomieszczeń. Ponadto zostało zakupione łóżko medyczne niezbędne do wyposażenia izolatki.

Bartosz Zieliński
Dyrektor
Dom Pomocy Społecznej „Ostoja”



The aim of the “Pomeranian S.O.S.” project was to reduce the risk of SARS-CoV-2 infection among employees of nursing homes, care and treatment facilities, welfare and nursing homes, in-patient hospices, and to improve safety of these employees in the workplace.

The project targeted:

- min. 82 facilities: nursing homes (DPS), care and treatment facilities (ZOL), welfare and nursing homes (ZPO), and hospices,
- min. 2597 employees of these facilities.

Through the implementation of the project, 82 care facilities were equipped with:

- personal protection equipment,
- disinfecting agents and equipment,
- equipment for isolation rooms,
- room decontamination service necessary to decontaminate and eliminate the effects caused by the presence of coronavirus.

The beginning of the COVID-19 epidemic was an extremely difficult time for everyone. As a director, I was very concerned about the health and lives of the residents of our Home. The priority of my actions at that time was to train the staff to work in the new reality as soon as possible and to equip them with the most effective means of protection in order to take care as much as possible of the health and safety conditions of those who deal directly with the residents of the „Ostoja” Nursing Home. The financial support we received from the „Pomeranian S.O.S.” grant allowed us to purchase personal protective equipment, disinfectants with dispensers, germicidal lamps, thermometers, containers for medical waste, UVC air purifiers and equipment for decontamination of rooms. In addition, a medical bed necessary to equip the isolation room was purchased.

Bartosz Zieliński
Director
“Ostoja” Nursing Home

9,8 MLN PLN

z UE i Budżetu Państwa
dla 82 placówek opiekuńczych
na walkę z COVID-19



2.1 MLN EUR

from the EU and the State Budget
for 82 care facilities to fight against
COVID-19



Zakup sfinansowano
ze środków Unii Europejskiej

OGRANICZANIE RYZYKA ZAKAŻENIA NA COVID-19 W MIEJSCU PRACY

REDUCING THE RISK OF CORONAVIRUS INFECTION IN THE WORKPLACE

PRACOWNICY - BEZPIECZNI W PRACY

WORKERS – SAFE AT WORK

Celem projektu „Pomorskie – bezpieczni w pracy” była ochrona 1688 pracowników 18 jednostek organizacyjnych województwa pomorskiego, w tym instytucji kultury, oświaty, ochrony przyrody, wsparcia rodziny oraz ośrodków ruchu drogowego, przed ryzykiem zakażenia wirusem SARS-CoV-2.

Przykładowe podmioty objęte wsparciem:

- Opera Bałtycka w Gdańsku,
- Teatr Muzyczny im. Danuty Baduszkowej w Gdyni,
- Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna im. Josepha Conrada Korzeniowskiego w Gdańsku,
- Muzeum Narodowe w Gdańsku,
- Polska Filharmonia Bałtycka im. Fryderyka Chopina w Gdańsku,
- Teatr Wybrzeże w Gdańsku,
- Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku,
- Pomorski Zespół Parków Krajobrazowych w Słupsku,
- Nadbałtyckie Centrum Kultury w Gdańsku,
- Bałtycka Galeria Sztuki Współczesnej w Słupsku.

Opera jest miejscem spotkań. Pandemia stała się zagrożeniem dla nas, pracowników, naszego miejsca pracy, spotkań z publicznością. Urządzenia do dezynfekcji i dekontaminacji powietrza, które otrzymaliśmy w ramach projektu „Pomorskie – bezpieczni w pracy” zostały ustawione w miejscach, gdzie przebywają pracownicy, m.in. na scenie, w orkiestrze, salach prób, garderobach, pomieszczeniach administracyjnych. Z urządzeń korzysta ponad 300 pracowników oraz współpracowników. Dzięki temu nie tylko nasza praca, ale i spotkania z publicznością są bezpieczniejsze i bardziej komfortowe.

Magdalena Zabłotna
Zastępca dyrektora Opery Bałtyckiej

The aim of the project “Pomerania – safe at work” was to protect 1688 employees of 18 organizational units of the Pomorskie Voivodeship, including cultural, educational, nature protection, family support institutions and traffic centers, against the risk of SARS-CoV-2 virus infection.

Examples of entities covered with support:

- Baltic Opera in Gdańsk,
- Danuta Baduszkowa Musical Theater in Gdynia,
- The Joseph Conrad Voivodeship and City Public Library in Gdańsk,
- National Museum in Gdańsk,
- The Polish Baltic Frederic Chopin Philharmonic in Gdańsk,
- Wybrzeże Theater in Gdańsk,
- The Museum of the Middle Pomerania in Słupsk,
- Pomeranian Landscape Parks Complex in Słupsk,
- The Baltic Sea Cultural Center in Gdańsk,
- Baltic Gallery of Contemporary Art in Słupsk.

The opera is a place for meetings. The pandemic has become a threat to us, the employees, our workplace, our meetings with the public. Devices for disinfection and air decontamination, which we received within the framework of the “Pomerania – safe at work” project, were set up in places where employees are present, among others on stage, in the orchestra pit, rehearsal rooms, dressing rooms, and administration rooms. More than 300 employees and associates use the devices. It makes not only our work, but also our meetings with the public safer and more comfortable.

Magdalena Zabłotna
Deputy Director of the Baltic Opera

1,6 MLN PLN

ze środków unijnych i Budżetu
Państwa dla 18 instytucji
publicznych

340
THOUSAND EUR

from the EU funds and the State
Budget for 18 public institutions



Więcej informacji o RPO WP 2014-2020 na stronie: www.rpo.pomorskie.eu
For more information on ROP PV 2014-2020 go to www.rpo.pomorskie.eu

Egzemplarz bezpłatny
A free copy

Redaktorzy / Editors: Monika Grochulska, Marcin Twardokus

Autorzy zdjęć / Authors of photos:

s. 1, 5, 23 – Depositphotos, s. 3 – Renata Dąborowska, s. 5 – archiwum UMWP, s. 18-19 – Kino Kameralne Cafe w Gdańsku, Kotka Cafe Kawiarnia w Gdańsku, s. 20-21 – Oskar Topolewski

Pozostałe zdjęcia dzięki uprzejmości podmiotów medycznych, instytucji kultury i opieki, które otrzymały środki unijne na walkę lub przeciwdziałanie pandemii COVID-19.

The remaining photos are courtesy of medical entities, cultural and care institutions that received EU funds to fight or counteract the COVID-19 pandemic.

Projekt graficzny / Graphic design: Agencja reklamowa Artbeat

Wydawca: / Publisher:

Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego / Office of the Marshal of Pomorskie Voivodeship
Departament Programów Regionalnych / Department of Regional Programmes
tel.: 58 32 68 784
fax: 58 32 68 134
dpr@pomorskie.eu

Stan danych w folderze: Listopad 2021
Data in the folder: November 2021



**Rzeczpospolita
Polska**



**URZĄD MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO**

Unia Europejska
Europejskie Fundusze
Strukturalne i Inwestycyjne

